

# EL PETIT PRÍNCIP I

16 febrer 2020

1

## LA MALL

Obra de teatre recitada en un acte, per quatre germans un dibuix d'una germana i cantata al final per tots, dirigida per un germà. Aquet és el llibret amb l'escenografia primitiva

DINAR DE GERMANS DEL 16 DE FEBRER DEL 2020, ÉS EL PRIMER NADAL QUE LA MALL JA NO ESTÀ AMB NOSALTRES, AL RESTAURANT "EL PESCADITO".

PREPARAT PER LA TATI (TEXTES ORIGINALS) LALI (CARTA FINAL I ESTROFES DE ROSÓ), EL LITOS (COMENTARIS), EL PEP (L'ESCENOGRAFIA), LA TORNADA DE LA CANTATA DIRIGIDA PEL JOAN, UN DIBUIX DE L'ANGELINA I L'AUDIOVISUAL (EL PATUFET).



ABRIL  
1937-2017

### LES CANÇONS DE LA MEVA VIDA

1. L'EMIGRANT - MONTSERRAT CABALLE / JOSEP CARRERAS
2. CAMINANTE NO HAY CAMINO - JOAN MANEL SERRAT
3. GRACIAS A LA VIDA - MERCEDES SOSA
4. MEDITERRANEO - JOAN MANEL SERRAT
5. BARCELONA - FREDDIE MERCURY / MONTSERRAT CABALLE
6. UN BESO Y UNA FLOR - NIÑO BRAVO
7. PALABRAS PARA JULIA - PACO IBARRÉ
8. O SOLE MIO - TRIN TENORS
9. AMIGOS PARA SIEMPRE - LOS MANDLOS
10. ROSÓ "PEL TEU AMOR" - JOSEP CARRERAS  
(DEDICADA ALES PARBS)



# PRESENTACIÓ PER LA TATI

- ▶ Quantes vegades ens hem sentit i ens sentim en ple desert sols amb problemes, desorientats?. El nostre aparell no funciona...
- ▶ I de mica en mica quan la inspiració ens ve de lluny, parlant-nos al cor i anima endins tot canvia.
- ▶ La Mall és un testimoni de contemplació: hores i hores galàxies enllà meravellada, extasiada...
- ▶ Llegim a continuació l'obra d'en Carlos, alies el Litos, perdoneu el nom no fa la cosa. Per això destaparem i descobrirem què hi ha sota de la M de la Mall , un d'aquests estels que brillen en la nit fosca i que ja intuïrem, intentarem copsar i fent-nos propers en la original lectura del Petit Príncep que teniu a les mans.

# PROEMI. Dedicatòria a la Mall

3

1."Demano perdó als nens per haver dedicat aquest llibre a una persona gran. Tinc una bona excusa: aquesta persona gran és el millor amic que tinc al món. Tinc una altra excusa: aquesta persona gran ho pot entendre tot, fins i tot els llibres per a nens. Tinc una tercera excusa: aquesta persona gran vivia amb nosaltres a Barcelona, ara ja no viu amb nosaltres. I és clar, necessita molt que la consolín. Si amb totes aquestes excuses no n'hi ha prou, vull dedicar aquest llibre al nen que va ser aquesta persona gran. Totes les persones grans han començat essent nens. (Però n'hi ha poques que se'n recordin)".

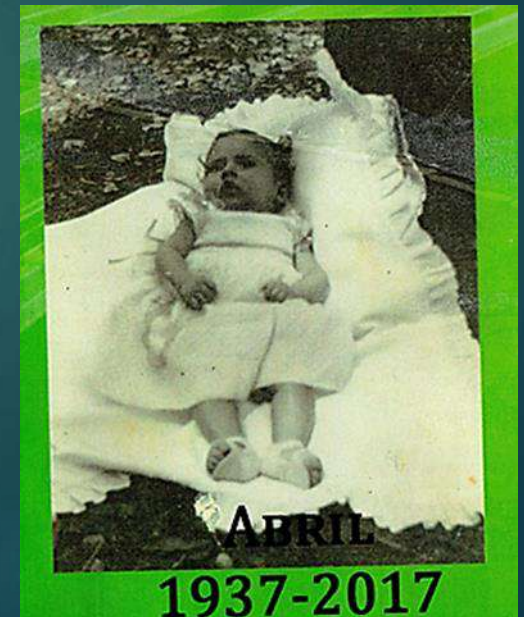
(l'herald el germà que recita la Tati)

**1.Els teus nou germans marrecs, tu eres la gran.**

(la veu del cor dels germans Litos)

**1. Decorat. La Mall al cabasset**

(l'escenògraf Pep)

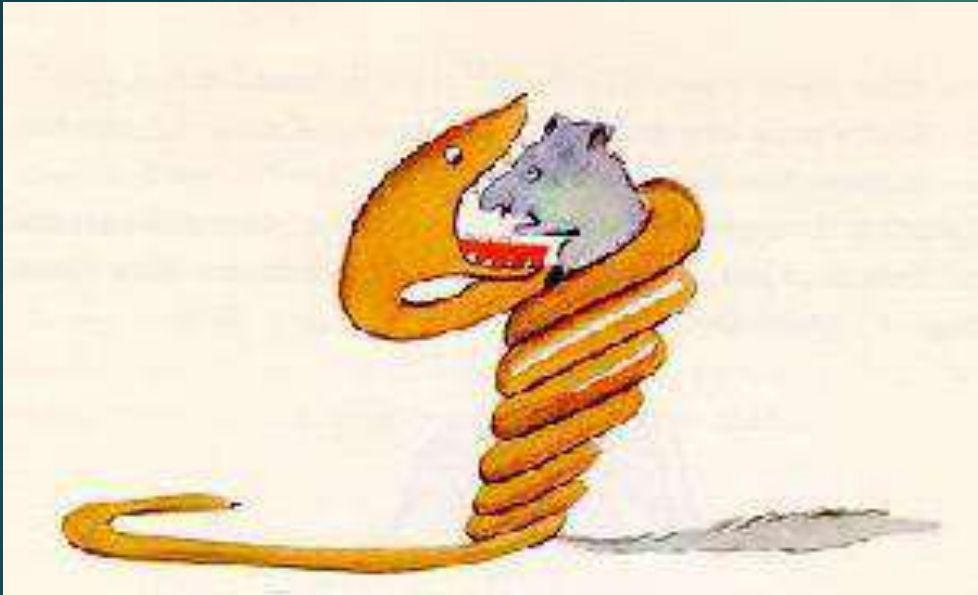




# EL DIBUIX DE LA BOA I L'ELEFANT

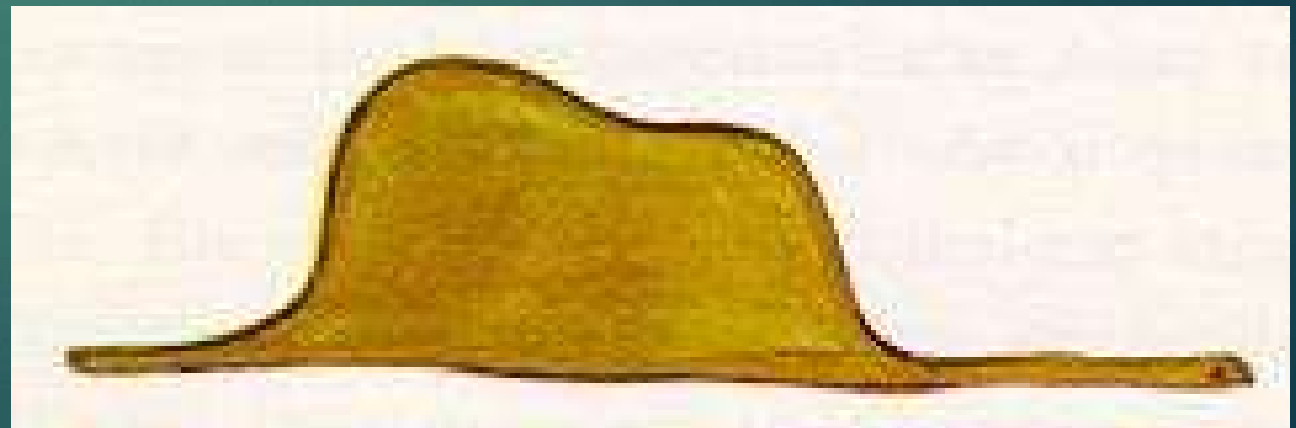
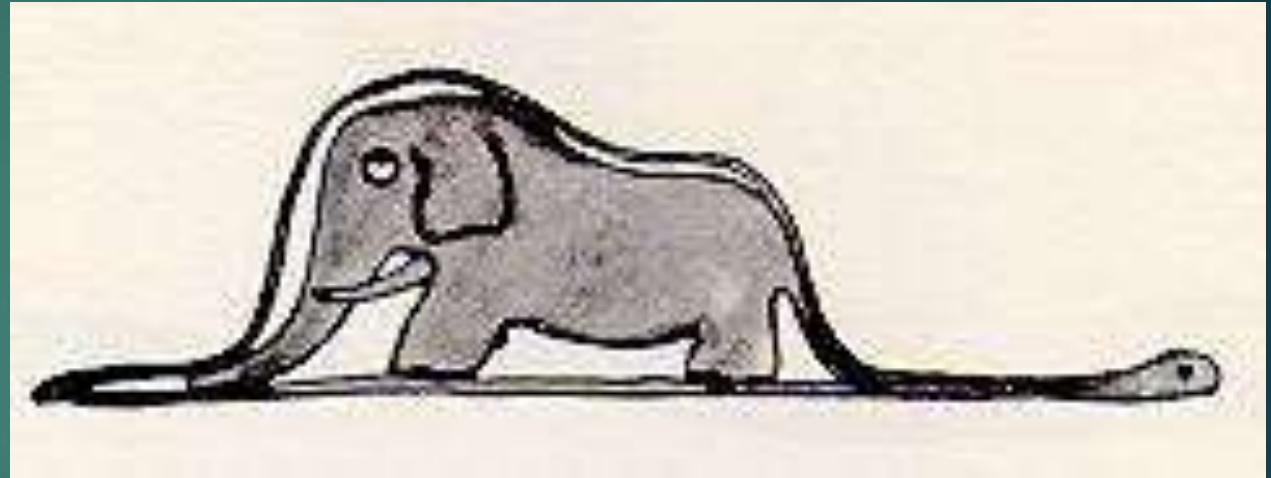
4

2, Els grans deien que era un barret. Les persones grans em van aconsellar que deixés estar els dibuixos. Les persones grans no entenen mai res totes soles, i pels nens és molt pesat haver-los de donar sempre explicacions i més explicacions... O sigui que he viscut sol, sense ningú (l'herald el germà que recita la Tati)



2.Decorat. Dibuix de la boa i l'elefant. La boa es menja l'elefant el primer dibuix als 6 anys, a dins un elefant ja engolit, per fora sembla un barret.

(L'escenògraf Pep)



# EL DIBUIX D'UNA MALL

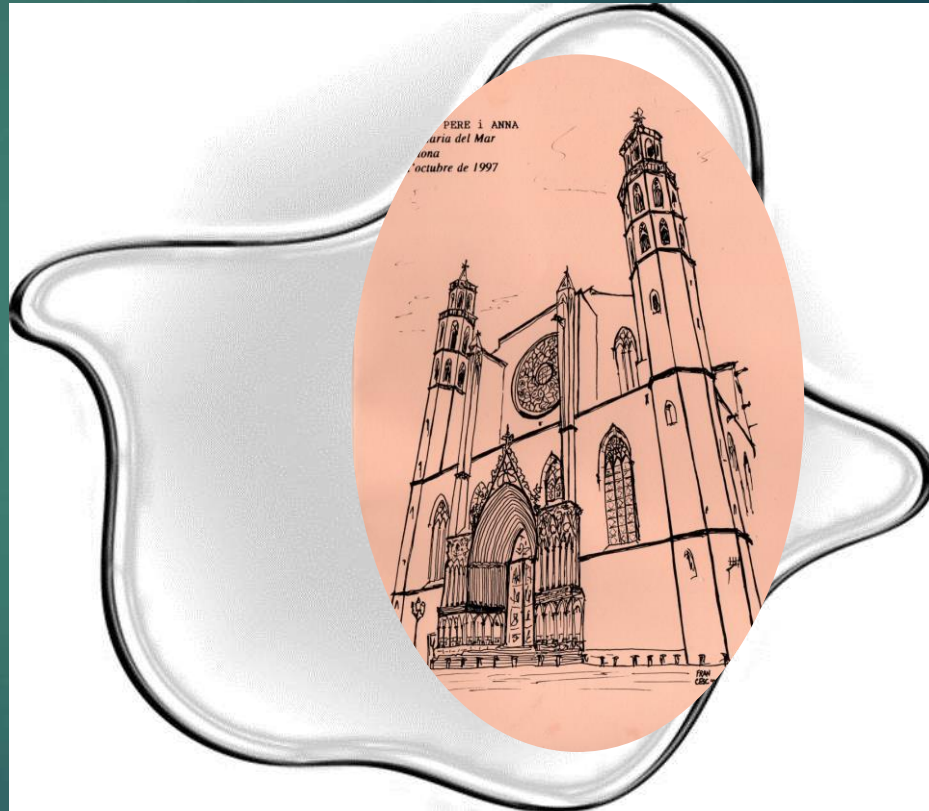
5

4. Una veu especial em torna a dir: “sisplau... Dibuixa'm una Mall”.

Jo agafó els llapis i li pinto un llençol amb dos ulls i una boca

Això és!, et diran que és un fantasma, però no!, és la Catedral del Mar amb els dos campanars i un rosetó, coberta amb un llençol, amagant-se, ella es diu M del Mar. La Mall.

(l'herald el germà que recita la Tati)



4. Dibuixos del fantasma: amb ulls i boca, sota el llençol La Catedral del Mar. El llençols ens amaguen la joia de la Mall. Que hem de descobrir

(l'escenògraf Pep)

# EL PLANETA DEL PETIT PRÍNCEP

## L'Esteroides B-612

6

6."Quan un està molt trist són agradables les postes de sol".

(l'herald el germà que recita la Tati)

6.Comentari.

(la veu del cor dels germans Litos.

Tu vares patir molts sofriments durant la teva vida: les estades a Sud-Amèrica, el fet d'haver d'abandonar la teva vocació inicial perquè no et deixen ser tu mateixa i t'imposen l'obediència per sobre de tot i vares patir. Les dificultats dels fills, el món real de la teva professió i les misèries del Raval com assistent social. La pèrdua del marit amb la soledat i el haver de cedir un dels teus néts en adopció ... era com si el sol desaparegués de la teva vida i entraves en la negra nit.. Això no obstant, sabies i tenies l'esperança que cada dia sortiria el sol.

(l'escenògraf. El Pep)

6.Dibuixos El Petit Príncep observant la dolça posta del sol , i al matí amb un rasclat traient les males herbes



Que dolça és la posta del sol



# ELS DIBUIXOS DE LA SORTIDA DEL PETIT PRÍncep DEL SEU PLANETA

7

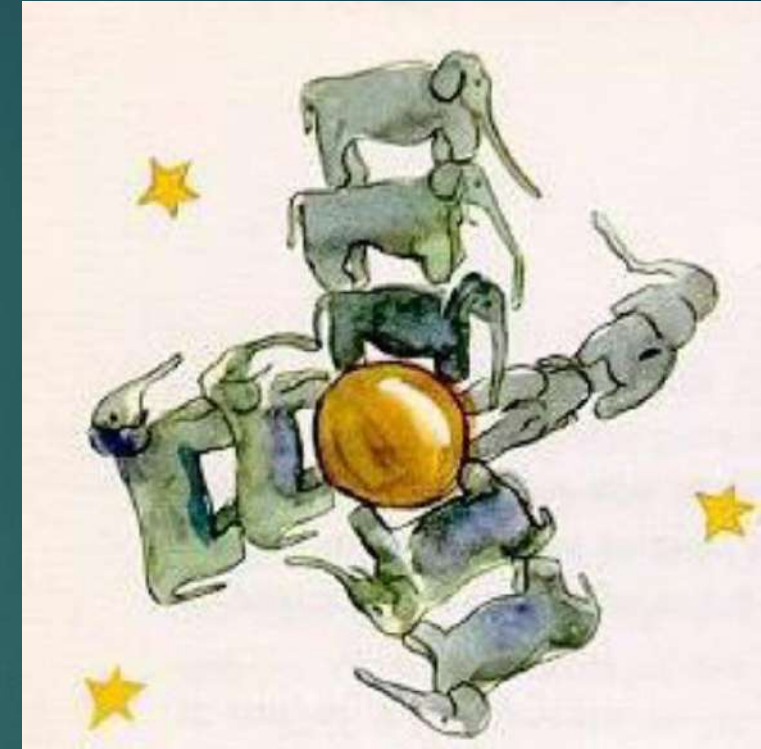
**6 Bis Vares haver de canviar de vida dos cops; un, per anar-te'n com a monja i l'altre, en tornar. Les dues complicades: la primera, per deixar la família enrere i la segona per començar des de zero. En la segona li dediques belles pàgines al germà Pep que et va acollir.**  
(la veu del cor dels germans Litos.



**6 bis Sortint de l'asteroide amb les aus migratòries portades pels estels de paper. El primer vol de la Mall.**

**6 bis Endreçant el seu jardí, abans de marxar, de les males herbes dels brots de "baobab", brots dels arbres gegantins.**

(l'escenògraf. Pep)



**6. Bis El planeta era tan petit que per destruir els "baobabs", un ramat d'elefants hagueren de posar un sobre l'altre. Eren els pesats elefants els que li impedien canviar de vida.**

# PLANETA n°4. L'HOME DE NEGOCIS. ELS NÚMEROS DE LA MUSICA

8

8. "Nosaltres, que comprenem la vida, ens burlem dels números".

(l'herald el germà solista Tati)

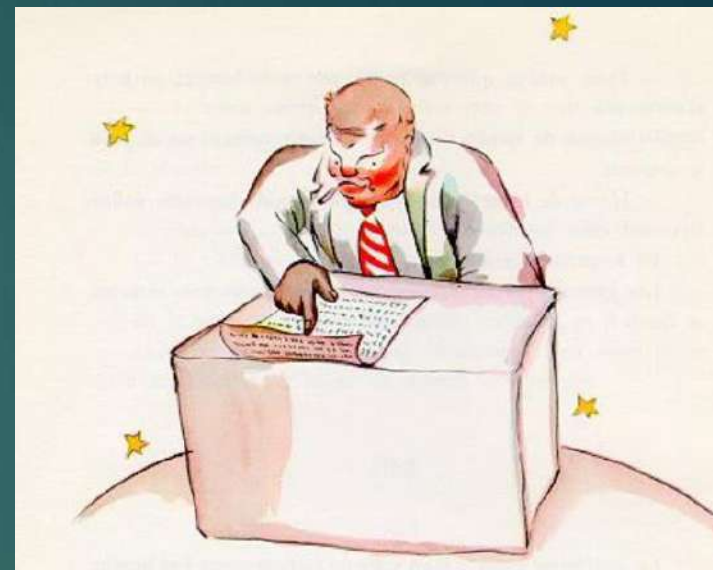
## Comentari.

(la veu del cor dels germans. Litos)

8. Tu no eres molt de números tot i així els coneixies i analitzaves. En canvi un altre dels teus refugis era la música. Ens vares deixar, en un disc, pels teus vuitanta anys, la teva musica preferida i vares dedicar als pares la cançó de "Rosó" que cantarem. Tu vares començar amb l'acordió que et varen fer avorrir i no el vares tornar a tocar. Vares escollir la música en els funerals dels pares. La música està plena de números i es pot entendre a partir dels números, segons els Pitagòrics

(L'escenògraf, el Pep.).

8. Un home amb americana i grossa corbata de ratlles assegut en el seu despatx, resseguint i comptant els números de les estrelles, amb un posat herètic. La Mall amb l'acordió





# PLANETA DEL GANDUL. ELS MALENTESOS.

9

9."Les paraules són font de malentesos".

(l'herald el germà que recita La Tati)

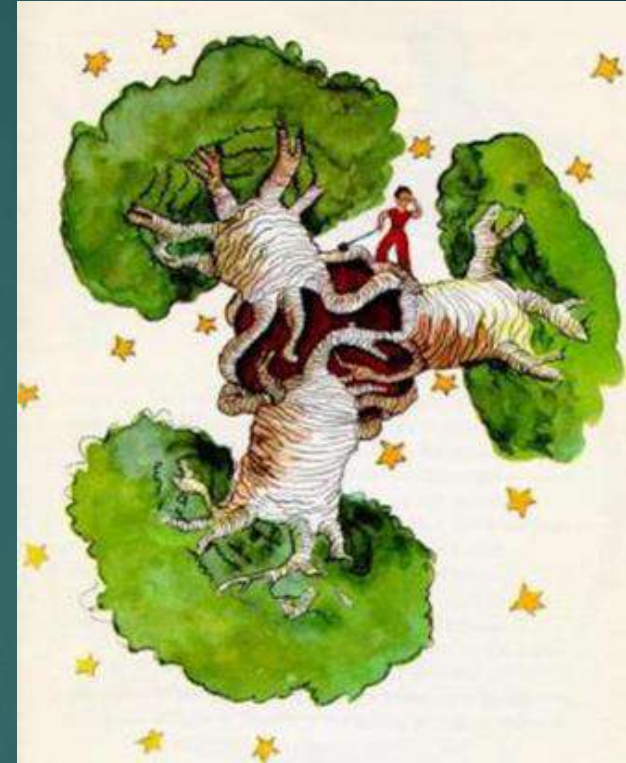
## Comentari.

(la veu del cor dels germans Litos)

**Tu sempre volies buscar la veritat i aquesta no és absoluta ni única i quasi sempre les paraules ens perden i sabies que també erraves. No eres diferent a cada un de nosaltres. Les paraules i sobretot les escrites sempre fan mal si no es controlen i no es considera la relativitat de l'altre. Els nens, quan ens deies les veritats, et dèiem que ens insultaves, quina defensa que fèiem més ridícula.**

(Dibuix Pep.)

**Planeta nº 2 EL GANDUL, al no recollir les herbes dolentes del planeta quedava envaït d'arbres que l'oprimien**



# EL PLANETA n°7. LA TERRA, ON VA ATERRAR EL PETIT PRINCEP

10. Vares venir del cel i aterrares al desert. I et trobares un planeta ple de reis, bevedors, ganduls i vanitosos.

(l'herald el germà que recita Tati).

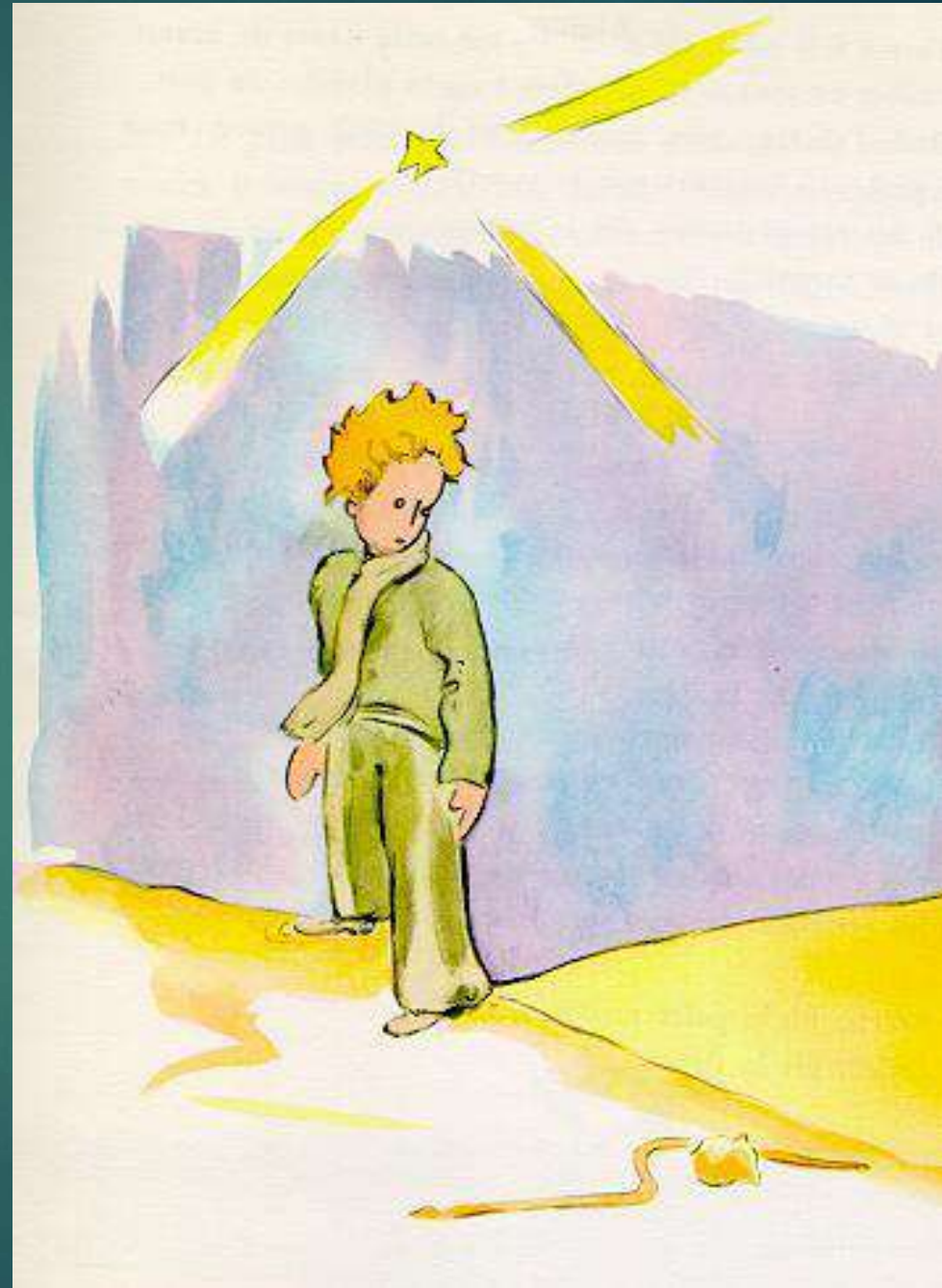
Comentari

(la veu del cor dels germans. Litos)

10. Nosaltres t'atribuïem defectes que no eren teus sinó nostres.

(Escena Pep.)

10. Dibuix del Petit Príncep dret a les dunes del desert, abillat de verd el cabell i el fulard grocs sota l'estrella.



# PLANETA TERRA: ELS HOMES NO TENEN AMICS

11

11. Els homes ja no tenen temps per conèixer res; compren les coses ja fetes als comerciants; però com que no hi ha cap comerciant d'amics, els homes ja no tenen amics“

És trist oblidar un amic.

No tothom ha tingut un amic

(l'herald el germà que recita La Tati)

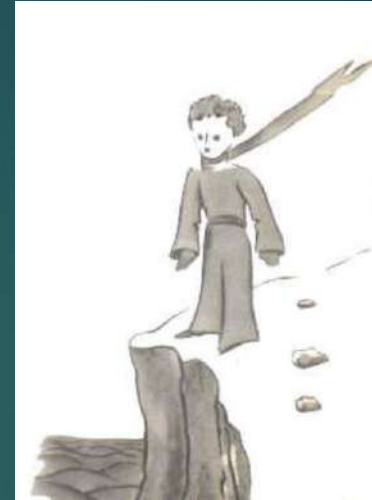
Comentari.

(la veu del cor dels germans Litos)

11. Tu volies trobar en els germans l'amic i et costava, com a tots nosaltres, trobar-lo.

(Escena Pep.)

11 El Petit Príncep en un penya-segat, i el Petit Príncep mirant el sol i un dels volcans





# DES DE LA TERRA. LA IMPORTÀNCIA DE L'INVISIBLE

12

12."Això que veig aquí només és una escorça. El verdaderament important és invisible".

(l'herald el germà que recita. Tati)

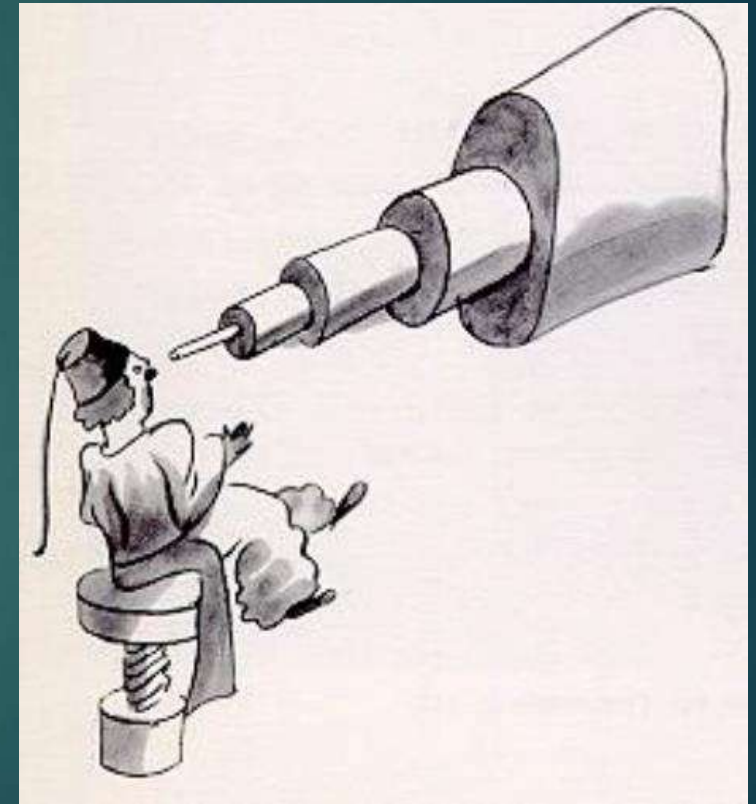
## Comentari.

(la veu del cor dels germans Litos)

12. Les aparences no eren importants per tu i volies trobar les essències de la vida i et vares refugiar en l'univers, el cel més profund i els avenços de la ciència. Volies conèixer a través d'en Sagan i el telescopi Hubble. I volies anar a l'observatori astronòmic de Sabadell amb la Tati L'essència de les persones a través de la grafologia i la psicologia. I ens vares deixar un escrit sobre la lletra de la Rosa en què demostres les teves habilitats i no volies que ho sabéssim.

(El dibuix Pep)

12,El Petit Príncep amb turbant, assegut en un tamboret de rosca observant les estrelles en un gros telescopi



# LA LÍNIA RECTA, el Petit Príncep li diu..., quan el nen vol lligar la seva Rosa amb una corda

13

13. "Caminant en línia recta, no es pot arribar gaire lluny".

(l'herald el germà que recita Tati)

## Comentari.

(la veu del cor dels germans, Litos)

13. Tu sabbies les dificultats de trobar el consens i no sempre ens en sortíem, tot i la teva intel·ligència racional, la línia recta de la raó ens traïa per les passions, eren els nostres "baobabs" que ens agarrotaven i la fera pròpia que ens perseguia..

(Dibuix .Pep)

13 La bestia vol fer por a la seva Rosa i ella es defensa amb les quatre espines



# NOMÉS S'HI VEU BÉ AMB EL COR

14

15."Aquest és el meu secret:  
només s'hi veu bé amb el cor.  
L'essencial és invisible als ulls".

(l'herald el germà que recita Tati)

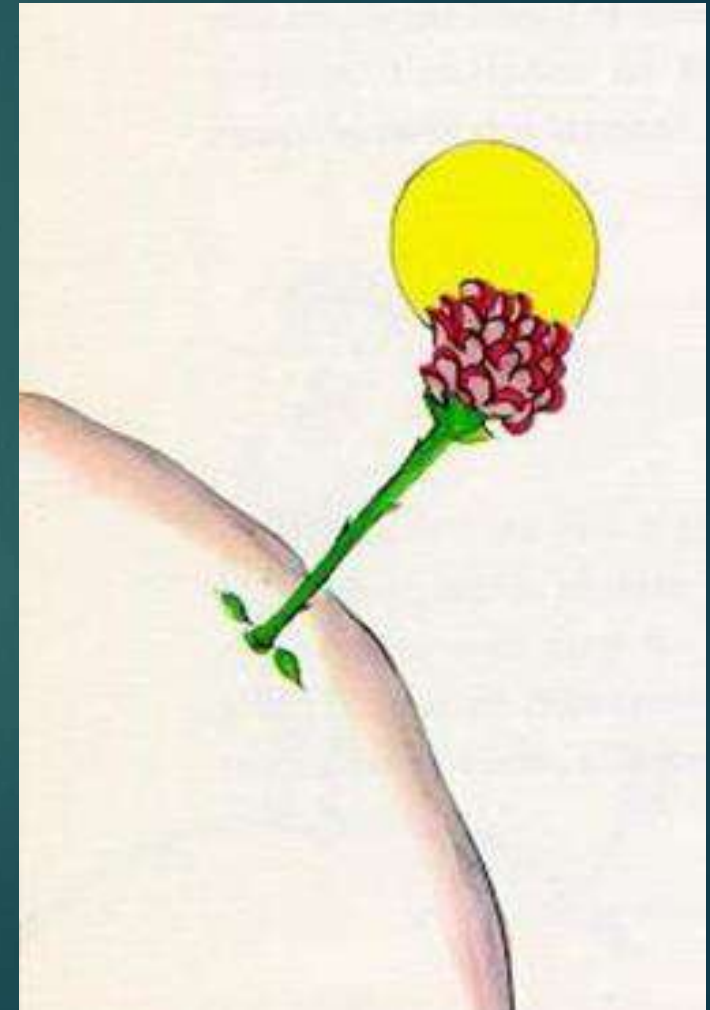
## Comentari.

(la veu del cor dels germans, Litos)

Per això ens vares llegar els teus  
escrits de records, plens d'amor, i  
encara volies seguir parlant de l'avi  
Pere.

(dibuix Pep)

La Rosa del Petit Prncep i el sol. La  
Mall i l'avi Pere.





# PLANETA TERRA: LA GUINEU

15

16. "Si tu em domèstiques, llavors tindrem necessitat l'un de l'altre. Per a mi seràs únic al món. Per a tu, jo seré únic al món".

.(l'herald el germà solista Tati)

Comentari.

(la veu del cor dels germans Litos).

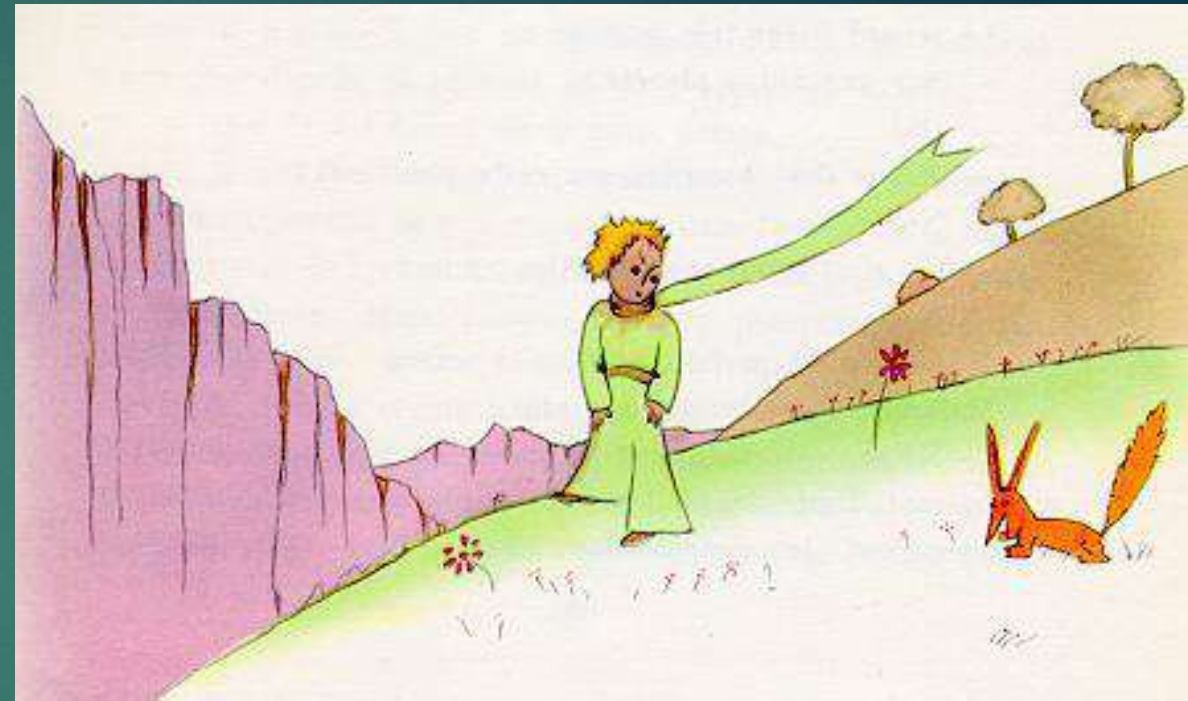
**Tu com la guineu sabies que l'astúcia no era suficient i volies ser domesticada en la germanor**

17. "No era més que una guineu semblant a cent mil altres. Però jo la vaig fer la meva amiga i ara és única al món". (l'herald el germà que recita Tati)

Comentari.

(la veu del cor dels germans Litos)

**Tu com a germans volies l'amistat. Amb la ingenuïtat, puresa de l'ànima i netedat de l'esperit sense fer-nos la punyeta en els últims anys de la nostra vida. Per això volies ser domesticada de les teves passions en la germanor.**



(escenografia Pep.)

**En una vall amb una muralla d'espadats i muntanyes, el Petit Príncep amb un vestit verd, i llarg fulard la guineu de colors taronges amb orelles i cua punxegudes.**

# PLANETA TERRA: EL POU DE LA SET EN EL DESERT

16

18. "El que fa bonic un desert és que en algun lloc amaga un pou. L'aigua també pot ser bona pel cor.."

(l'herald el germà que recita Tati)

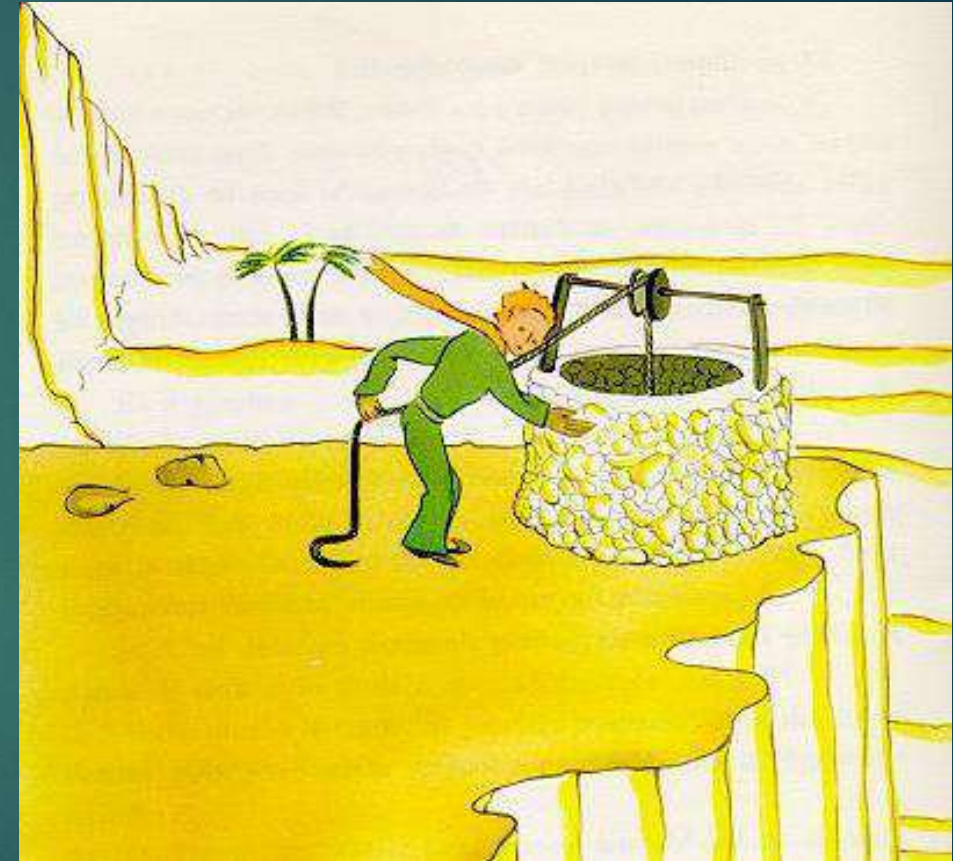
## Comentari.

(la veu del cor dels germans Litos)

18. Tu per nosaltres, els nens, encara ets una desconeguda però seguirem en la recerca del teu pou de la saviesa. En tenim set. Nosaltres els nens no captàvem el teu lideratge i actuàvem a cops, com a hereus ferits contra tu, no ens ho tinguis en compte.

(escenografia Pep.)

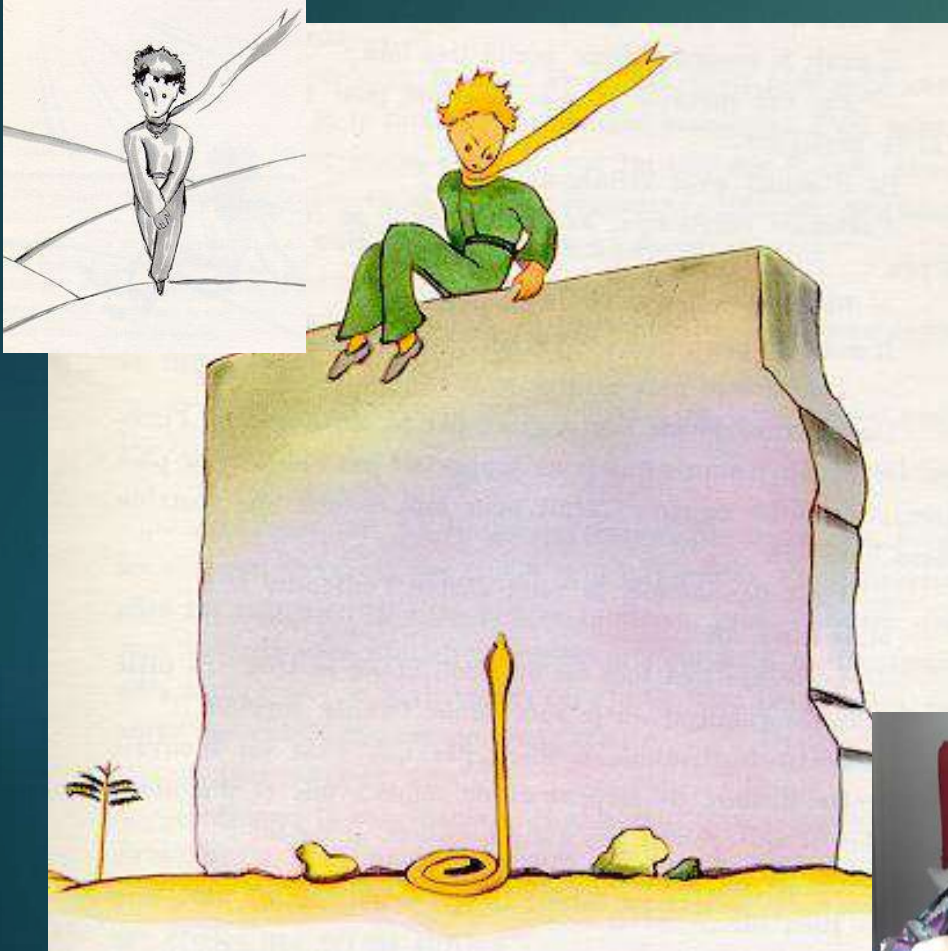
18. Un pou de poble de pedra, sense el poble, la corda i la prolixa xisclant. El petit Príncep de verd a un extrem del desert estirant la corda.





# PLANETA TERRA: LA PARET EN RUNES I LA SERP

17



Recordant a la mamà al hospital. "Posem carbó a la màquina".



20. És bo haver tingut un amic encara que un s'hagi de morir. Estic content jo d'haver tingut una amiga guineu... Vaig seure perquè ja no m'aguantava dret. Va dir: "Ja esta...s'ha acabat... Deixa'm fer un pas tot sol. Ara ja m'he consolat una mica. És a dir, no pas del tot. Però sé molt bé que ha tornat al seu planeta, perquè, al matí no vaig trobar el cos".

(l'herald el germà que recita Tati)

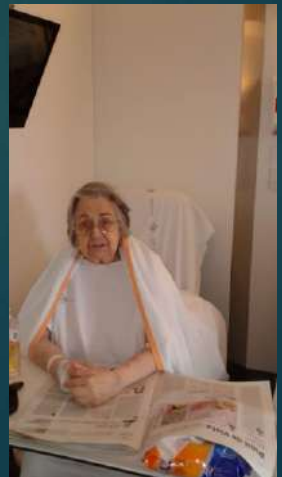
## Comentari

20. Un càncer a les seves entranyes se'ns la va emportar. En pocs mesos.

(la veu del cor dels germans Litos)

(l'escenografia Pep.)

20. El Petit Príncep assegut en una alta paret en runes amb les cames penjant, amb cabells i fulard grocs i una boa enroscada i dreta amenaçant amb el seu verí. Ell sol fent el pas al seu planeta. La Mall a l'Hospital ens parla.

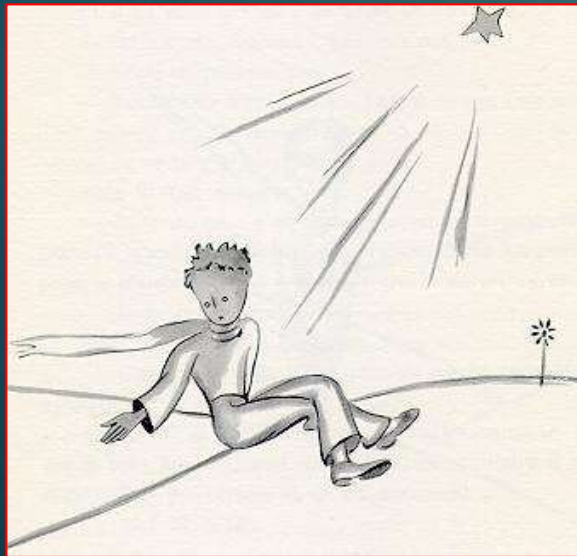




## CLOENDA.

Aquest és, per a mi, el paisatge més bonic i més trist del món. És el mateix paisatge que el de la pàgina anterior, (és el desert amb una estrella i el Petit Príncep però en el segon dibuix final el Petit Príncep ja no hi és i per això és trist), però l'he tornat a dibuixar per ensenyar-vos-el bé. Aquí és on el petit príncep va aparèixer a la terra, i després va desaparèixer. Mireu atentament aquest paisatge per tal d'estar segurs de reconèixer-lo si un dia viatgeu a l'Àfrica, al desert. I, si resulta que passeu per aquí, us ho prego, no aneu de pressa, espereu-vos una mica just a sota de l'estrella! Si aleshores un nen se us acosta, si us riu, si té els cabells d'or, si no respon quan li feu preguntes, ja endevinareu qui és. Sigueu amables! No em deixeu així de trist: escriviu-me de seguida dient que ha tornat..." (Tati)

De ben segur, que si trobeu el Petit Príncep, amb ell hi serà la Mall, per la seva devoció i veneració i que els hi va fer llegir als seus fills per inculcar-los la il·lusió i la màgia dels nens i així ho posa de manifest amb la carta al seu net André. (Litos)



És tant misteriós el país de les llàgrimes... ara que no et tenim (Tati)

# EL PETIT PRÍncep DE LA MALL: LLEGIT PER LA LALI

19

## CARTA AL MEU NET ANDRÉ

Un capvespre jo estava molt trista plorant perquè part de les meves joies havien marxat lluny de mi... i..., una veu, dins meu, em va dir: “Si plores per la nit les llàgrimes no et deixaran veure les estrelles” (R. Tagore).

Vaig deixar de plorar i vaig mirar el cel, hi havia un estel que brillava molt, era molt bonic, especial. Vaig estar molts dies mirant-lo i em somreia, no sabia ben bé què volia dir.

I un bon dia una veueta per telèfon i a milers de quilòmetres em va dir: “abuelita bonita, tú eres muy bonita!!!”.

Vaig saber de seguida que era l'estel que em somreia i que algun dia em voldria dir alguna cosa. Em vaig acostumar a esperar-lo i vaig pensar que era un petit príncep que vivia en un país llunyà.

Aquell petit príncep baixat de les estrelles em va robar el cor i els dos vam sapiguer que per sempre jo seria la seva abuelita i ell el meu net.

El petit príncep cuidava el seu jardí com el de Saint-Exupéry: El petit príncep va tornar a veure les roses i va dir: No us assembleu a la meva rosa, encara no sou res. No us ha estimat ningú. Sou boniques, però esteu buides. No es pot morir per vosaltres. És clar, un vianant qualsevol es pensaria que la meva rosa és com vosaltres. Però ella sola és més important que totes vosaltres juntes. Perquè és la que he regat; Perquè és la que he posat el paravent; Perquè és la que he protegit amb tendresa; Perquè he lluitat per ella; Perquè és la que he escoltat queixar-se o presumir, o fins i tot de vegades callar; Perquè és la meva rosa i jo l'he triat. És el temps que he esmerçat amb la meva rosa que la fa tan important. Et fas responsable per sempre d'allò que has estimat i cuidat. Aquí tens el meu secret. És molt senzill: només s'hi veu bé amb el cor. L'essencial és invisible als ulls.



(Segueix)

**A vegades els homes obliden aquesta veritat, però vosaltres no la podeu oblidar.  
Us feu responsables per sempre de qui estimeu.**

20

## **SOU RESPONSABLES DE LA VOSTRA ROSA**

**I el petit príncep, m'omplia de regals: la seva veu, els dibuixos i un bon dia de Reis va baixar del cel: Anava amb un passa-muntanyes fins els ulls, el seu fulard guants i anorac. Per primera vegada es va posar uns mitjons i va sentir a la seva pell el tacte de la llana. La seva mirada era expectant, però l'alegria ens va inundar a tots. I aquell Nadal, va estar ple de joia i els millors regals eren aquells que no es veien però es sentien i es pressentien, eren els estels que havien baixat i acaronavien els nostres somriures.**

**El petit príncep no coneixia la neu, ni el fred, no havia vist el Mediterrani ni les muntanyes del Pirineu i un munt d'experiències noves li esperaven, el més important: una família més enllà de l'Atlàntic que volia estimar-lo. Quan va tornar cap al cel, va deixar en els nostres cors el record de la innocència dels seus ulls riallers.**

**La teva àvia M del Mar Barcelona, maig del 2006**

**L'André és el gran dels nets de la Mall, els altres son: el Lluís , El Jordi i l'Angel**



**André, el Petit Príncep rialler de la Mall, a 9 anys en un basar marroquí**



# CANT CONJUNT DE ROSÓ:

## PEL TEU AMOR (dedicada als pares per la Mall)

21

1a. Estrofa llegida per l'herald La Lali

Amb la llum del teu mirar.  
Has omplert la meva vida.  
Si em volguessis estimar.  
Ma il lusió fora complida,  
I viuria tan content,  
Que en mon rostre s'hi viuria

Tornada cantat per tots i dirigida pel Joan.

**Rosó, Rosó llum de la meva vida,  
Rosó, Rosó, no defacis ma il lusió.**

2a Estrofa llegida per l'herald La Lali

I a tota hora et cantaria  
una cançó per als teus ulls  
Que jo mateix et faria;  
perquè enmig de tants esculls  
fossin ells la meva guía

Tornada cantat per tots i dirigida pel Joan.

**Rosó, Rosó llum de la meva vida,  
Rosó, Rosó, no defacis ma il lusió.**

Forts  
aplaudiments

# ACTORS I ACTRIUS

22

- ▶ Actriu Principal texts originals: Montserrat. Tati. El Petit Princep.
- ▶ Segona Actriu. Carta de la Mall al net. Eulalia. Lali
- ▶ La veu dels germans: Carles. Litos
- ▶ Comentari Escenografia: Josep M. Pep.
- ▶ Direcció dels Cants: Joan M. Joan
- ▶ Dibuix de la Mal: M Àngels. Angelina.
- ▶ Efectes Audiovisuals : Pere. Patufet
- ▶ Organització del dinar i aportacions de fotos El guardaagulles
- ▶ Comentaris especials. La Rosa. Inspiradora del projecte.

